

Form PTO-1594 (Rev. 10/02) OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2005) Tab settings → → →

**RECORDATION FORM COVER SHEET  
TRADEMARKS ONLY**

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
U.S. Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
 SIG SIMONAZZI S.p.A.  
 Via La Spezia, N. 241/A Parma 43100  
 ITALY

Individual(s)                       Association  
 General Partnership               Limited Partnership  
 Corporation-State  
 Other Corporation, ITALY

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

2. Name and address of receiving party(ies)  
 Name: SIG HOLDING ITALIA S.p.A.  
 Internal  
 Address: Via La Spezia, N. 241/A  
 Street Address: \_\_\_\_\_  
 City: Parma, ITALY State: \_\_\_\_\_ Zip: 43100

Individual(s) citizenship \_\_\_\_\_  
 Association \_\_\_\_\_  
 General Partnership \_\_\_\_\_  
 Limited Partnership \_\_\_\_\_  
 Corporation-State \_\_\_\_\_  
 Other Corporation, ITALY

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:  Yes  No  
 (Designations must be a separate document from assignment)  
 Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:  
 Assignment                       Merger  
 Security Agreement               Change of Name  
 Other \_\_\_\_\_

Execution Date: June 26, 2002

4. Application number(s) or registration number(s):  
 A. Trademark Application No.(s) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Additional number(s) attached  Yes  No

B. Trademark Registration No.(s) \_\_\_\_\_  
1,799,083

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:  
 Name: Thomas P. Arden  
 Internal Address: Holland & Knight LLC  
 \_\_\_\_\_  
 Street Address: 131 South Dearborn Street  
30th Floor  
 City: Chicago State: IL Zip: 60603

6. Total number of applications and registrations involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40.00

Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:  
13-0045

**DO NOT USE THIS SPACE**

9. Signature.

Thomas P. Arden                                            August 14, 2003  
 Name of Person Signing                      Signature                      Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 36

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
 Commissioner of Patent & Trademarks, Box Assignments  
 Washington, D.C. 20231

CH \$40.00 130045 1799083

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**  
**WASHINGTON, D.C. 20231**

Mark: SIMONAZZI  
Registrant: SIG HOLDING ITALIA S.p.A.  
Registration Date: October 19, 1993  
Registration No.: 1,799,083

**DESIGNATION OF DOMESTIC REPRESENTATIVE OF FOREIGN REGISTRANT**

The undersigned hereby appoints Thomas P. Arden, Peter J. Strand, and Elayna T. Pham, members of the Bar of the State of Illinois, and of the firm of Holland & Knight LLC, as assignee's representative to record the accompanying document, transact all business in the Patent and Trademark Office in connection therewith, and receive the notice of recordation and certificate of status and title of registration once the assignment is recorded.

The applicant requests that all correspondence be sent to Thomas P. Arden, whose postal address is Holland & Knight LLC, 131 S. Dearborn St., 30th Floor, Chicago, Illinois 60603 and who is designated as applicant's representative on whom notices or process in proceedings affecting the mark may be served.

All prior designations of domestic representation with respect to the trademark registration identified above are rescinded.

Date: 8/14/2003

By:   
Registrant's Attorney

CHO1 #1296141 v1

## CONTRATTO DI CESSIONE DI RAMO D'AZIENDA "SERVIZI DI GRUPPO"

L'anno duemiladue, il giorno 26 del mese di giugno, in Parma,

tra le parti sottoscritte:

**da una parte**

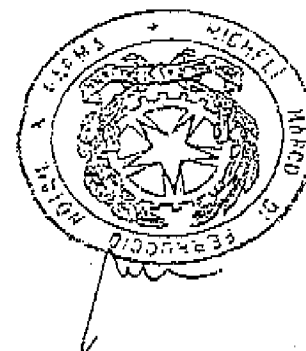
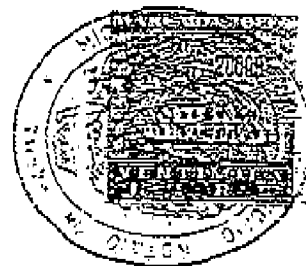
Luigi PANZETTI, nato a Melzo (MI) il 16/04/1962, domiciliato a Parma - Strada Sant'Eurosia 53, non in proprio ma in rappresentanza della società "SIG SIMONAZZI S.p.A.", con sede in Parma, Via La Spezia 241/A, c.f. e numero d'iscrizione al Registro delle Imprese di Parma 03710060371, a quanto infra autorizzato in forza di delibera del Consiglio di Amministrazione in data 27/05/02, che si allega al presente atto sotto "A", (qui di seguito il «Venditore»);

**dall'altra parte**

Riccardo ROSSELLI, nato a Parma il 27/02/1962, domiciliato in Parma - Via Lisoni 20, il quale interviene al presente atto non in proprio ma in rappresentanza della società "SIG HOLDING ITALIA S.p.A.", con sede in Parma, Via La Spezia 241/A, codice fiscale e numero d'iscrizione al Registro delle Imprese di Parma 13250250159, munito degli occorrenti poteri in forza di delibera del Consiglio di Amministrazione in data 03/06/02, che si allega al presente atto sotto "B", (qui di seguito l' "Acquirente").

### PREMESSO CHE

- il Venditore esercita, tra le altre, le attività di prestazione dei seguenti servizi: finanza e tesoreria, assistenza alla gestione degli aspetti finanziari dei contratti negoziati e conclusi con la clientela, consulenza amministrativa e contabile, assistenza nella gestione delle problematiche fiscali e legali - nei limiti in cui tali attività sono consentite dalle leggi professionali



<sup>1</sup> TRADEMARK

REEL: 002649 FRAME: 0429

applicabili -, gestione delle problematiche assicurative, protezione, gestione e sviluppo dei diritti di proprietà intellettuale, "information technology", gestione paghe e contributi (di seguito, le "Attività");

- le Attività sono esercitate dal Venditore in forma imprenditoriale attraverso l'organizzazione di beni e fattori produttivi meglio descritti nel prosieguo del Contratto (qui di seguito il «Ramo d'Azienda»);

- l'Acquirente è interessato all'acquisto del Ramo d'Azienda, ed il Venditore è disposto a cedere e trasferire il Ramo d'Azienda;

tutto ciò premesso, l'Acquirente e il Venditore (qui di seguito congiuntamente definiti le «Parti») convengono e stipulano quanto segue.

## Articolo 1

### Premesse ed Allegati

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante del presente Contratto.

## Articolo 2

### Oggetto del Contratto

2.1 Il Venditore cede e trasferisce all'Acquirente, che accetta, i beni e i rapporti giuridici relativi all'esercizio delle Attività costituenti il Ramo d'Azienda e la piena proprietà e titolarità del Ramo d'Azienda denominato "servizi di gruppo", così come meglio descritto al successivo Articolo 3, ai termini ed alle condizioni qui di seguito indicati.

2.2 Le Parti convengono che l'efficacia del presente Contratto decorra dal 1° luglio 2002 (la «Data di Efficacia»).

2.3 Successivamente alla conclusione del Contratto, il Venditore e l'Acquirente si impegnano a collaborare in vista della sua completa esecuzione e a dare corso a tutte le formalità necessarie per il completamento e definitivo trasferimento del Ramo d'Azienda dal Venditore all'Acquirente.



2 TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0430

### Articolo 3

#### Ramo d'Azienda

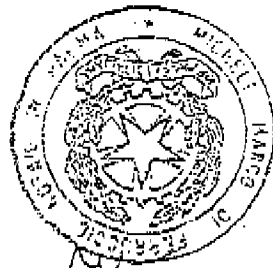
In conformità alle disposizioni dell'Articolo 2, il Venditore cede e trasferisce ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 2558 c.c. e si impegna a consegnare all'Acquirente e l'Acquirente acquista e si impegna a prendere in consegna i beni e i rapporti giuridici appartenenti a e componenti il Ramo d'Azienda alla Data di Efficacia qui di seguito descritti:

3.1 Immobilizzazioni materiali: le immobilizzazioni materiali, costituite dai seguenti componenti hardware: *firewall* di protezione del collegamento Internet, *gateway 1* e *gateway 2* per la ricezione, invio e *back-up* delle e-mail, server di rete dedicato alle risorse umane, *proxi* per la navigazione in Internet, server per il servizio di tesoreria, web per il sito Internet di SIG Simonazzi, server per l'applicativo del controllo di gestione (Cezanne) e *metaframe* per la velocizzazione del funzionamento dello stesso sui PC in remoto.

3.2 Immobilizzazioni immateriali: le immobilizzazioni immateriali, costituite dalle licenze software installate sui server e su alcune postazioni PC, identificate dal Venditore come facenti parte del Ramo d'Azienda, ed in particolare:

- *I-Gear* per *proxi*, software di protezione Internet;
- *Lotus.Domino* per *Gateway*: software per la gestione delle e-mail;
- paghe e stipendi, software per la gestione delle paghe e degli stipendi;
- *Tieffe*, software per la gestione della tesoreria;
- *Telematico*, software per la trasmissione telematica delle dichiarazioni fiscali;
- *FM-Cezanne Agenti*, software di contabilità aziendale.

3.3 Contratti di lavoro: tutti i contratti di lavoro subordinato con i lavoratori, elencati all'allegato C;



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0431

3.4 Crediti e debiti finanziari: i crediti e debiti finanziari inclusi nel Ramo d'Azienda alla Data di Efficacia, e relativi a:

- crediti finanziari verso società del Gruppo, costituiti dai saldi attivi dei c/c relativi ai contratti di *cash pooling* stipulati in data 23/02/98 tra il Venditore e Rolo Banca 1473 S.p.A. e in data 25/01/00 tra il Venditore e Deutsche Bank S.p.A. e dei crediti per finanziamenti concessi alle seguenti società:

- Sasib Mexicana S.A. de C.V., stipulato in data 31/12/98;
- Sasib Beverage & Food Machinery Int. B.V., stipulato in data 21/06/00;

- debiti finanziari verso società del Gruppo, rappresentati dai saldi passivi dei c/c relativi ai contratti di *cash pooling* stipulati in data 23/02/98 tra il Venditore e Rolo Banca 1473 S.p.A. e in data 25/01/00 tra il Venditore e Deutsche Bank S.p.A.;

- debiti finanziari verso terzi, costituiti da finanziamenti ottenuti dal seguente istituto bancario: Interbanca S.p.A. in data 24/06/99;

3.5 Fondo TFR e debiti verso il personale:

- il Fondo TFR è costituito dal fondo TFR maturato alla Data di Efficacia in relazione ai dipendenti addetti al Ramo d'Azienda di cui all'allegato C;

- i debiti verso il personale sono costituiti dalle retribuzioni differite (costituite da ferie non godute, bonus integrativi, premi obiettivi [e dai relativi contributi])

3.6 Marchio: le registrazioni del marchio Simonazzi, come meglio specificate all'allegato D.

Le parti danno atto che il valore di avviamento del Ramo d'Azienda, in relazione alle peculiari attività svolte dal Ramo d'Azienda, deve riferirsi, alla Data di Efficacia, al solo valore delle registrazioni di cui al presente art. 3.6;

3.7 Azioni: le azioni del Venditore nei confronti di terzi ed i diritti.



sostanziali e processuali, ad esse inerenti, indipendentemente dalla relativa conoscenza o conoscibilità alla Data di Efficacia e purchè connesse alla gestione del Ramo d'Azienda ad opera del Venditore ed inerenti ai beni trasferiti all'Acquirente ai sensi del presente Contratto;

3.8 Contratti di locazione: i seguenti contratti di locazione:

LOCATORE	Numero contratto	Oggetto	Scadenza	Canoni	Canone annuale	Conduttore
E.C.S. Italia spa	20002208	HW-Sistema IBM RS/6000	31/12/03	2.878,73	11.514,92	dal 1 luglio 2002 SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Rosselli	Vettura BK 577 BA	19/03/03	902,5	10.830,00	SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Manzelli	Vettura BF 663 ZT	25/02/02	897,08	10.764,96	SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Ghinelli	Vettura BJ 994 EF	23/01/03	590,54	7.086,48	SIG HOLDING S.P.A.

3.9 Altre attività: ogni e qualsiasi diritto, titolo, interesse o azione spettante al Venditore alla Data di Efficacia sul Ramo d'Azienda e sui relativi beni in relazione alle Attività.

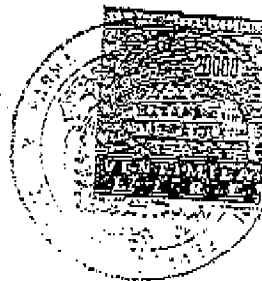
#### Articolo 4

##### Prezzo

4.1 Le parti convengono che il prezzo per la cessione del Ramo d'Azienda (di seguito il "Prezzo di Acquisto") sia pari al saldo degli elementi attivi e passivi risultanti dalla situazione patrimoniale del Ramo d'Azienda alla Data di Efficacia (la Situazione Patrimoniale).

Le parti hanno di comune accordo predisposto una situazione patrimoniale del Ramo d'Azienda alla data del 31/05/2002 (la Situazione Patrimoniale di Riferimento), qui allegata quale allegato E, in base alla quale risulta un saldo di € 1.663.000, che costituisce il prezzo provvisorio da corrispondersi con le modalità che seguono (di seguito il "Prezzo Provvisorio").

Il Prezzo Provvisorio verrà corrisposto al Venditore con valuta alla data della Data di Efficacia, mediante bonifico bancario sul conto corrente n.



160051 presso Deutsche Bank S.p.A. intestato a SIG Simonazzi S.p.A. cod. ABI 03104, CAB 12900.

Le parti convengono che il valore delle poste della Situazione Patrimoniale di Riferimento, diverse dai debiti verso i dipendenti e dai debiti e crediti di natura finanziaria, abbia carattere definitivo e non possa essere modificato nella Situazione Patrimoniale.

La differenza tra il Prezzo Provvisorio e il Prezzo di Acquisto dovrà essere pagata dalla parte cui spetta all'altra entro 15 (quindici) giorni di calendario dal momento in cui la Bozza di Situazione Patrimoniale sia diventata la Situazione Patrimoniale, secondo quanto previsto dai paragrafi successivi.

4.2 Entro 30 (trenta) giorni di calendario dalla Data di Efficacia, il Venditore preparerà e spedisce all'Acquirente una situazione patrimoniale del Ramo d'Azienda alla Data di Efficacia (la "Bozza di Situazione Patrimoniale"), evidenziando puntualmente le variazioni delle attività e delle passività trasferite rispetto alla Situazione Patrimoniale di Riferimento, i cui valori saranno redatti in conformità ai principi contabili adottati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e dei Ragionieri o, ove gli stessi non si pronuncino, ai principi contabili adottati dal Comitato Internazionale dei Principi Contabili (*International Accounting Standards Committee*) (i "Principi Contabili").

4.3 L'Acquirente si impegna ad esaminare la Bozza di Situazione Patrimoniale e ad inviare una comunicazione scritta al Venditore, entro 21 (ventuno) giorni di calendario, in cui accetta la Bozza di Situazione Patrimoniale o indica le modifiche che richiede. Le Parti cercheranno di raggiungere un accordo sulle modifiche richieste entro 15 (quindici) giorni di calendario dalla consegna della menzionata comunicazione e a concordare la Situazione Patrimoniale. Nel caso in cui le Parti non raggiungessero un accordo sulle modifiche richieste alla Bozza di Situazione



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



Patrimoniale nel termine previsto, la Situazione Patrimoniale e il relativo calcolo del Prezzo di Acquisto saranno determinati da un terzo scelto tra le più importanti società di revisione, secondo l'articolo 1349, 1° comma, del codice civile. Il terzo sarà nominato con mutuo consenso dalle parti, su richiesta scritta di una delle Parti. Nel caso in cui le Parti non raggiungano un accordo sulla nomina del terzo, la nomina stessa verrà effettuata dal Presidente dell'Ordine dei Dottori Commercialisti e Ragionieri di Milano. I compensi del terzo saranno pagati da entrambe le Parti proporzionalmente al rapporto tra le modifiche richieste o rifiutate dalle stesse Parti e la decisione finale del terzo.

4.4 Le parti si impegnano, in ogni caso, a stipulare un atto ricognitivo della determinazione del Prezzo d'Acquisto, come sopra determinato.

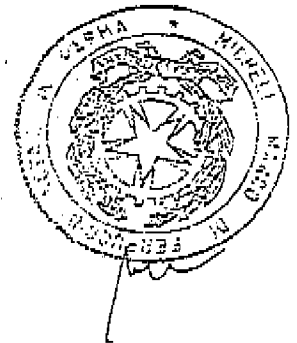
4.5 Il presente contratto pertanto è sottoposto alla condizione sospensiva del definitivo accertamento della situazione patrimoniale definitiva del Ramo d'azienda come sopra precisato; pertanto il presente atto sconterà la imposta fissa di registro mentre la imposta di registro ordinaria verrà assolta al momento della registrazione del futuro atto ricognitivo della determinazione del prezzo come sopra precisato.

#### Articolo 5

##### Esecuzione del Contratto

5.1 Il Venditore si impegna a sottoscrivere gli atti di cessione, le girate, le comunicazioni, le autorizzazioni ed ogni qualsiasi diverso atto eventualmente necessario al fine di eseguire l'effettivo trasferimento del Ramo d'Azienda all'Acquirente e ad adottare tutte le misure necessarie per immettere l'Acquirente nel possesso e consentirgli di esercitare il controllo sul Ramo d'Azienda.

5.2 Il Venditore dà atto di aver effettuato tempestivamente la comunicazione sindacale in merito al trasferimento del Ramo d'Azienda prescritta dall'art.



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0435

47, l. 29 dicembre 1990.

### Articolo 6

#### Garanzie del Venditore e dell'Acquirente

Il Venditore dichiara, rappresenta e garantisce che, alla data odierna ed alla Data di Efficacia:

6.1 Organizzazione; Operatività: il Venditore è una società correttamente organizzata, validamente costituita ed operante secondo le leggi italiane, la quale ha i necessari poteri per esercitare l'attività inerente al Ramo d'Azienda così come attualmente espletata;

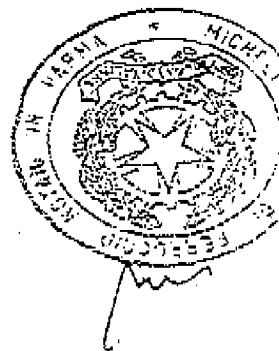
6.2 Inesistenza di conflitti con diversi atti o contratti: né la stipulazione, né l'esecuzione del presente Contratto:

(i) violano alcuna disposizione dell'atto costitutivo, dello statuto o di altri analoghi documenti costitutivi del Venditore ovvero qualsivoglia legge, regolamento, ordine, sentenza o decreto a cui sia soggetto il Venditore;

(ii) confliggono con o violano i termini e le condizioni di qualsivoglia contratto di cui il Venditore sia parte o a cui lo stesso o i beni del Ramo d'Azienda siano vincolati ovvero ne comportano inadempimento alcuno o, infine, determinano l'imposizione di privilegi o vincoli sui beni oggetto del Ramo d'Azienda.

6.3 Autorizzazione; Effetto Vincolante: il Venditore ha i poteri societari, incluse le necessarie autorizzazioni, per stipulare e dare esecuzione alle disposizioni del presente Contratto. Il presente Contratto costituisce un atto valido e vincolante per il Venditore, azionabile nei confronti dello stesso in conformità alle relative disposizioni.

6.4 Passività: le uniche passività inerenti al Ramo d'Azienda, le quali formano oggetto di trasferimento all'Acquirente ai sensi del presente Contratto, sono quelle risultanti dalla Situazione Patrimoniale e il relativo



8

TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0436

ammontare corrisponde esattamente a quanto riportato nella Situazione Patrimoniale, secondo le normative, la disciplina regolamentare ed i contratti collettivi applicabili ai rapporti da cui i predetti debiti traggono origine;

6.5 Personale: Impegno alla riassunzione: in caso di cessazione e/o trasferimento di attività della SIG Holding Italia S.p.A., la SIG Simonazzi S.p.A. si impegna alla riassunzione del personale trasferito; le condizioni di tali assunzioni saranno definite facendo riferimento alle condizioni di retribuzioni ed inquadramento in quel momento riconosciute da SIG Holding Italia S.p.A.;

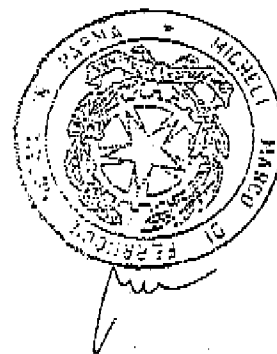
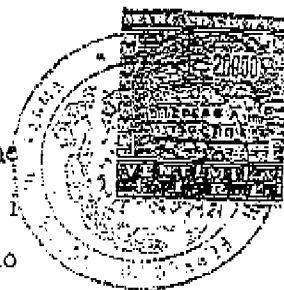
(di seguito, insieme, le "Garanzie")

#### Articolo 7

##### Formalità successive alla Data di Efficacia

7.1 Il Venditore e l'Acquirente convengono che dopo la Data di Efficacia:

- (i) Crediti: qualora il Venditore riceva il pagamento di uno qualsiasi dei crediti ceduti inerenti al Ramo d'Azienda dopo la Data di Efficacia, il Venditore rimetterà prontamente all'Acquirente l'ammontare di tale credito.
- (ii) Cooperazione nel contenzioso: successivamente alla Data di Efficacia ciascuna Parte dovrà cooperare ragionevolmente con l'altra ed i relativi legali nella difesa o nella prosecuzione di ogni contenzioso o procedimento promosso da o contro l'altra Parte ed inerente al Ramo d'Azienda, escluse, tuttavia, le controversie tra le Parti stesse. Tale cooperazione includerà, a titolo meramente esemplificativo, conferire con i legali e gli esperti dell'altra Parte presso i loro uffici durante il normale orario di lavoro ed in tempi reciprocamente convenienti, nonché mettere a disposizione di detti legali copia dei documenti specificamente inerenti al Ramo d'Azienda, ed altresì rendere testimonianza. Nei limiti consentiti



dalla normativa vigente, tale cooperazione non implicherà l'obbligo di intervento nelle cause oggetto della predetta collaborazione. Ogni Parte sopporterà i costi di tale cooperazione.

(iii) Passività: il Venditore dovrà informare entro due giorni lavorativi l'Acquirente di ogni pretesa, richiesta o notifica o documento ricevuto o di eventuali azioni legali, di qualsiasi natura esse siano, promosse o minacciate da terzi relativamente ai rapporti giuridici ed ai beni trasferiti all'Acquirente ai sensi dell'Articolo 3 e dovrà prontamente consegnare all'Acquirente ogni e qualsiasi documento ricevuto o comunque relativo alle predette pretese, richieste, notifiche o azioni legali.

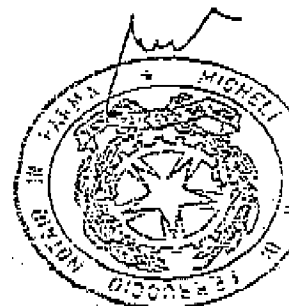
(iv) Licenze, permessi, autorizzazione, comunicazioni, alla Pubblica Amministrazione: il Venditore fornirà piena collaborazione al fine di consentire la volturazione di ogni e qualsiasi licenza, permesso, autorizzazione ed assenso della Pubblica Amministrazione inerente al Ramo d'Azienda e l'effettuazione di ogni e qualsiasi comunicazione alla Pubblica Amministrazione necessaria od opportuna con riferimento alle attività del Ramo d'Azienda.

### Articolo 8

#### Indennizzo dovuto dal Venditore

8.1 Il Venditore dovrà risarcire e tenere indenne l'Acquirente da ogni e qualsiasi danno (ivi inclusi i danni indiretti e le perdite di profitto), costo, onere, perdita, differenza di valore che possa derivare in conseguenza di:

- (i) violazione o non veridicità di una qualsiasi delle Garanzie;
- (ii) inadempimento del Venditore ad una qualsiasi delle obbligazioni poste a suo carico dal Contratto;
- (iii) ogni altro fatto, atto, omissione o evento riguardante il Ramo d'Azienda, causato o connesso o intervenuto in un qualsiasi momento anteriore alla Data di Efficacia.



*[Handwritten signature]*

10  
TRADEMARK

REEL: 002699 | FRAME: 0438

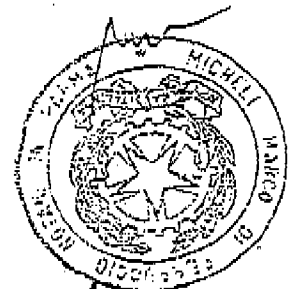
8.2 In vista dell'indennizzo di cui al punto che precede, l'Acquirente invierà comunicazione scritta («Richiesta di Indennizzo») al Venditore, via posta o via fax, in merito agli eventi di cui ai precedenti paragrafi da (i) a (iii) - («Eventi») - entro 14 (quattordici) giorni dalla data in cui l'Acquirente ne abbia conoscenza, ovvero entro un termine successivo, a condizione che l'invio della Richiesta di Indennizzo entro tale termine successivo non determini la perdita definitiva del diritto di difesa da parte del Venditore rispetto agli eventi comunicati. Tale Richiesta di Indennizzo dovrà contenere una descrizione dettagliata degli Eventi accertati così come una quantificazione dei danni e delle perdite che l'Acquirente ritiene derivare dagli Eventi stessi.

8.3. In relazione alla natura degli Eventi oggetto della Richiesta di Indennizzo, le parti si conformeranno alla seguente procedura:

(a) *violazione diretta delle Garanzie*

qualora la Richiesta di Indennizzo abbia ad oggetto la violazione delle Garanzie, la quale non derivi da pretese formulate da terzi, bensì sia direttamente imputabile ad inesatte dichiarazioni del Venditore (ad esempio circa la validità dei contratti, etc.), nel termine di 15 (quindici) giorni dal ricevimento della Richiesta di Indennizzo il Venditore avrà diritto di contestarne per iscritto il contenuto, a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento. In difetto di un accordo tra le Parti nel termine di 30 (trenta) giorni dal ricevimento delle contestazioni del Venditore da parte dell'Acquirente, la controversia verrà devoluta al giudizio del Collegio Arbitrale di cui al successivo Articolo 9. Resta inteso che, qualora il Venditore non contesti le pretese dell'Acquirente nel termine sopra indicato, alla scadenza dello stesso si darà corso immediatamente all'indennizzo;

(b) *pretese di terzi*



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0439

qualora la Richiesta di Indennizzo abbia ad oggetto pretese formulate da terzi (autorità fiscali, dipendenti etc.) nei confronti dell'Acquirente - sia che tali pretese ineriscano a circostanze oggetto delle Garanzie ovvero a qualsiasi altro fatto, atto od omissione anteriore alla Data di Efficacia- il Venditore avrà diritto di partecipare alla difesa avverso tali pretese ovvero di assumerla a proprie spese, dandone comunicazione scritta all'Acquirente entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento della Richiesta di Indennizzo.

Qualora il Venditore assuma la difesa avverso tali pretese, egli dovrà adottare tutte le necessarie iniziative in tal senso e tenere l'Acquirente indenne da ogni e qualsiasi danno, perdita, spesa o costo, che dovessero derivare all'Acquirente dalla definizione di dette pretese, vuoi in via giudiziale che stragiudiziale. Ogni eventuale definizione stragiudiziale dovrà essere in ogni caso preventivamente approvata dall'Acquirente.

Qualora viceversa il Venditore non assuma la difesa avverso tali pretese, l'Acquirente potrà definire le stesse nel senso che riterrà più opportuno ed il Venditore sarà obbligato a rimborsargli immediatamente ogni e qualsiasi spesa (comprese le spese legali), costo, onere, pagamento che lo stesso avesse sostenuto in relazione alle predette pretese.

#### Articolo 9

##### Legge Applicabile - Arbitrato

9.1 Il presente contratto è soggetto alle leggi della Repubblica Italiana.

9.2 Ogni e qualsiasi controversia che dovesse sorgere tra le parti in relazione alla validità, interpretazione ed esecuzione del presente Contratto sarà devoluta ad un Collegio Arbitrale, composto di tre arbitri, di cui uno nominato dall'Acquirente e l'altro dal Venditore ed il terzo, che fungerà da Presidente, dagli arbitri così nominati.

9.3 L'arbitrato sarà soggetto al Regolamento Arbitrale Nazionale della

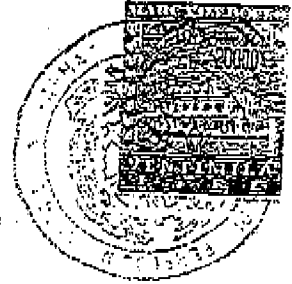


12  
TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0440

Camera Arbitrale Nazionale ed Internazionale di Milano.

9.4 La procedura arbitrale avrà luogo in Milano. L'arbitrato sarà rituale e secondo diritto.



### Articolo 10

#### Disposizioni finali

10.1 Spese: le Parti dovranno sostenere le rispettive spese, inclusi i compensi per i legali, relative alla preparazione e all'esecuzione del Contratto, fatta eccezione per le spese inerenti all'Atto Notarile (compensi notarili e tassa di registro), che saranno sopportate dal Venditore.

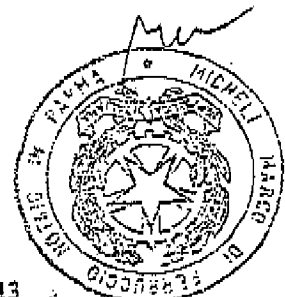
10.2 Cessionari: il presente Contratto è valido e vincolante tra le Parti ed i rispettivi successori e cessionari, fermo restando che nessuna Parte può cedere il presente Contratto o diritti in esso sanciti senza il previo consenso scritto dell'altra Parte.

IL VENDITORE

L'ACQUIRENTE

#### Lista degli Allegati:

- A. Delibera Consiglio di Amministrazione di SIG SIMONAZZI S.p.A.;
- B. Delibera Consiglio di Amministrazione di SIG HOLDING ITALIA S.p.A.;
- C. Elenco dipendenti trasferiti;
- D. Elenco registrazioni del marchio Simonazzi;
- E. Situazione Patrimoniale di Riferimento;
- F. Relazione di valutazione del ramo servizi di gruppo (utilizzata per la determinazione del valore del marchio).



13  
TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0441

N. 37642 di repertorio

AUTENTICAZIONE DI FIRME

Dichiaro io sottoscritto Dottor Notaio MARCO MICHELI iscritto al Collegio del Distretto Notarile di Parma con residenza in Parma,

che i signori:

PANZETTI LUIGI, nato a Melzo (MI) il 16 aprile 1962, domiciliato a Parma (PR), Strada Sant'Eurosia n. 53, dirigente,

che interviene nella sua qualità di Amministratore Delegato della:

"SIG Simonazzi S.p.A." con sede in Parma (PR), Via La Spezia n. 241/A, capitale sociale euro 18.542.200,00, iscritta al R.E.A. presso la C.C.I.A.A. di Parma al n. 178203,

Codice Fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Parma 03710060371,

in esecuzione della delibera del Consiglio di Amministrazione in data 27 maggio 2002 che in estratto da me notaio certificato conforme in data odierna, n. 37640 di Rep., si allega al presente atto sotto la lettera "A";

ROSSELLI RICCARDO, nato a Parma (PR) il 27 febbraio 1962, domiciliato a Parma (PR), Via Lisoni n. 20, dirigente,

che interviene nella sua qualità di Amministratore Delegato della:

"SIG HOLDING ITALIA S.P.A." con sede in Parma (PR), Via La Spezia n. 241/A, capitale sociale euro 13.900.000,00, iscritta al R.E.A. presso la C.C.I.A.A. di Parma al n. 219768, Codice Fiscale e numero di iscrizione al Registro

delle Imprese di Parma 13250250159,

in esecuzione della delibera del Consiglio di Amministrazione in data 3 giugno 2002 che in estratto da me notaio certificato conforme in data odierna, n. 37641 di Rep., si allega al presente atto sotto la lettera "B";

della cui identità personale, qualifica e poteri sono certo, hanno firmato in calce e a margine dei fogli che la compongono, la scrittura che precede, nonché gli allegati, in mia presenza e senza assistenza di testimoni, avendovi con il mio consenso e tra loro d'accordo concordemente rinunciato e mi hanno richiesto espressamente di ritirare gli originali autenticati.

Fatto a Parma, in Via La Spezia n. 241/A, in quattro originali, questo giorno ventisei giugno duemiladue (26.6.2002).



*Handwritten signature of Marco Micheli*



all'atto N° 37.642 di Rep.

libro verbali consiglio

SIG SIMONAZZI SpA

Pag. 0001

## VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

DEL 27 MAGGIO 2002

Oggi, 27 maggio 2002, alle ore 9.00, presso la propria sede sociale in Parma, Via La Spezia n. 241/A, si è riunito, su convocazione diramata ai sensi di statuto, il Consiglio di Amministrazione della SIG Simonazzi S.p.A. per deliberare sul seguente

## ORDINE DEL GIORNO

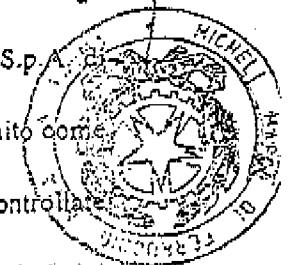
1. riorganizzazione delle attività societarie mediante cessione di un ramo d'azienda alla SIG Holding Italia S.p.A.; delibere relative;
2. gestione centralizzata della tesoreria del gruppo.

Per il Consiglio di Amministrazione sono presenti il Presidente Carlo Venturi, l'Amministratore Delegato Luigi Panzetti e il Consigliere Riccardo Rosselli.

Per il Collegio Sindacale sono presenti il Presidente del Collegio Augusto Schianchi ed i Sindaci effettivi Franco Caramanti e Gian Luigi Morten.

Il Presidente assume la presidenza della riunione ai sensi dello statuto e, constatato e dato atto di quanto sopra, dichiara il presente Consiglio validamente costituito per deliberare sugli argomenti posti all'ordine del giorno e chiama a fungere da segretario Sara Biagi.

Con riferimento al primo punto all'ordine del giorno il Presidente informa gli intervenuti della proposta avanzata dalla capogruppo SIG Holding Italia S.p.A. di acquistare il ramo d'azienda denominato "servizi di gruppo", meglio definito come complesso di beni organizzati per la prestazione dei seguenti servizi alle controllate italiane: finanza e tesoreria, assistenza alla gestione degli aspetti finanziari dei contratti negoziati e conclusi con la clientela, consulenza amministrativa e contabile, assistenza nella gestione delle problematiche fiscali e legali nei limiti di



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0443



cui tali attività sono consentite dalle leggi professionali applicabili, gestione delle problematiche assicurative, protezione, gestione e sviluppo dei diritti di proprietà intellettuale, "information technology", gestione paghe e contributi nonché il marchio Simonazzi. Questa operazione consentirebbe la creazione di una divisione di "service" a favore di tutte le società del gruppo con la possibilità di fornire un servizio più efficace ed efficiente e tale da consentire alla società capogruppo un miglior coordinamento delle attività delle controllate.

Attualmente la SIG Simonazzi S.p.A. ha conferito incarico alla Ernest Young S.p.A. per la redazione di una perizia di stima dei beni facenti parte il ramo d'azienda ai fini della predisposizione del contratto di cessione.

Tale perizia, distribuita ai presenti, descrive le modalità di valutazione del ramo d'azienda da cedere ed il valore dello stesso con riferimento alla data del 31/12/01.

Il valore netto di cessione sarà quello rilevato dalla contabilità ed ovviamente conguagliato alla data del 01/07/02, data di efficacia della cessione.

Nel caso in cui il Consiglio deliberi di procedere alla vendita nei termini sopra esposti, si rende necessario conferire ad uno dei propri membri i poteri necessari per intervenire nell'atto di cessione e nell'eventuale atto integrativo in rappresentanza della società, precisando sin da ora che la società acquirente SIG Holding Italia S.p.A. sarà rappresentata dal Dott. Riccardo Rosselli.

Relativamente al secondo punto all'ordine del giorno, il Presidente fa presente che in seguito alle operazioni di riorganizzazione del gruppo si rende necessario, al fine di ottimizzare i flussi di tesoreria correnti per le società italiane, modificare l'attuale SERVIZIO DI TESORERIA ACCENTRATA in modo che, con decorrenza 1° luglio 2002, lo stesso sia prestato dalla capogruppo SIG Holding Italia S.p.A. anziché dalla società stessa.



Tale servizio è largamente conosciuto nel suo funzionamento e non richiede ulteriori approfondimenti in quanto verrà prestato dalla SIG Holding Italia S.p.A. nello stesso modo in cui sino ad oggi è stato condotto dalla SIG Simonazzi S.p.A.. In particolare l'Ing. Venturi rileva come l'adesione a tale tipo di servizio costituisca una opportunità per la società in quanto la stessa potrà beneficiare delle migliori condizioni ottenibili dalla capogruppo in termini di affidamenti e di tassi d'interesse e pertanto invita il Consiglio a deliberare in merito.

Il Consiglio, dopo esauriente discussione all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

1. con l'astensione del Consigliere Riccardo Rosselli, per quanto possa occorrere, di dar corso alla cessione del ramo d'azienda denominato "servizi di gruppo" con decorrenza degli effetti dalle ore 00,01 del 1° luglio 2002;
2. con l'astensione dell'interessato, di autorizzare l'Amministratore Delegato Luigi Panzetti a partecipare all'atto notarile di cessione ed all'eventuale atto integrativo e a stabilire tutti i patti e le condizioni ritenute necessarie o utili per addivenire alla cessione stessa sulla base di quanto deliberato al precedente punto 1, avendo fin da ora il suo operato per valido e ratificato;
3. di revocare, con decorrenza 1° luglio, la propria delibera in data 18/03/1998 con la quale la società istituiva il SERVIZIO DI TESORERIA ACCENTRATA tra le società italiane del gruppo Food & Beverage Machinery e conferiva i poteri per formalizzare l'adesione stessa;
4. in base a quanto precisato dal Presidente, di aderire al SERVIZIO DI TESORERIA ACCENTRATA prestato dalla SIG Holding Italia S.p.A. con decorrenza 1° luglio 2002, in quanto l'adesione a tale tipo di servizio costituisce una opportunità per la società aderente in quanto potrà beneficiare



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0445



libro verbali consiglio

SIG SIMONAZZI SpA

Pag. 0004

delle migliori condizioni ottenibili dalla Capogruppo in termini di affidamenti e di tassi d'interesse, delegando l'Amministratore Delegato Luigi Panzetti, o persona dallo stesso designata, a sottoscrivere tutti i regolamenti e documenti necessari all'adesione qui deliberata.

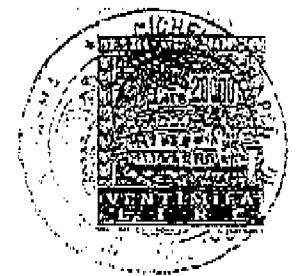
Null'altro essendovi da deliberare, la seduta viene tolta alle ore 9.30 previa redazione, lettura ed approvazione del presente verbale.

Il Presidente

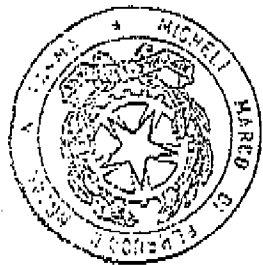
(Carlo VENTURI)

Il Segretario

(Sara BIAGI)



-----  
 N. 37640 di rep. -----  
 ----- ESTRATTO DA LIBRO VERBALI -----  
 Io sottoscritto Dottor Notaio MARCO MICHELI iscritto  
 al Collegio del Distratto Notarile di Parma con resi-  
 denza in Parma, -----  
 ----- certifico ed attesto -----  
 che quanto è riprodotto sul presente sui due fogli che pre-  
 cedono, rappresenta la copia fotostatica fedele ed esatta  
 delle pagine 1 - 2 - 3 e 4 del Libro Verbali Consiglio di  
 Amministrazione della società: -----  
 "SIG Simonazzi S.p.A." con sede in Parma (PR), Via La Spe-  
 zia n. 241/A, con il capitale sociale di Euro  
 18.543.200,00, iscritta al R.E.A presso la C.C.I.A.A. di  
 Parma al n. 178203; -----  
 Codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Im-  
 prese di Parma n.03710060371; -----  
 detto Libro Verbali è stato vidimato prima di essere posto  
 in uso dalla Camera di Commercio Industria Artigianato e  
 Agricoltura di Parma in data 10 giugno 2002. -----  
 Fatto a Parma, in Via La Spezia n. 241/A, in quattro origi-  
 nali, questo giorno ventisei giugno duamiladue (26.6.2002).



*Handwritten signature of Marco Micheli*

Allegato....."B".....  
all'atto N°.....37.642.....di Rep.

VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

DEL 3 GIUGNO 2002

Oggi, 3 giugno 2002 alle ore 10.00 in Neuhausen, presso gli uffici della SIG Holding A.G., si è riunito, a seguito di regolare convocazione, il Consiglio di Amministrazione della SIG Holding Italia S.p.A. per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del Giorno

- I. acquisto del ramo d'azienda definito "servizi di gruppo" dalla SIG Simonazzi S.p.A. - delibere relative.

Assume la presidenza l'Amministratore Delegato Riccardi Rosselli il quale, dopo aver constatato che sono presenti i signori:

Werner F. Gessner	Consigliere
Marco Haussener	Consigliere
Reinhard Stamm	Consigliere

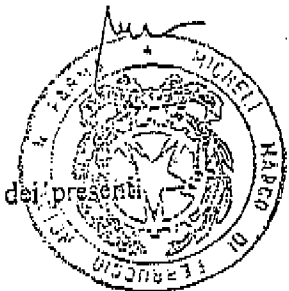
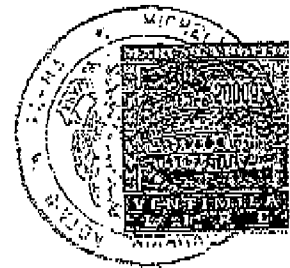
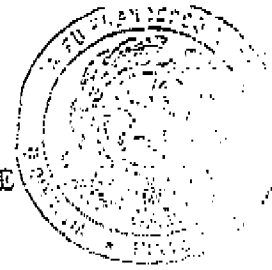
mentre hanno giustificato la propria assenza i signori:

Reinhard von Meiss	Presidente del Consiglio di Amministrazione
Massimo Giaconia	Presidente del Collegio Sindacale
Jean Paul Baroni	Sindaco effettivo
Emilio Corrà	Sindaco effettivo

dichiara l'odierna riunione validamente costituita e con il consenso dei presenti,

invita Reinhard Stamm a fungere da segretario.

Relativamente all'unico punto all'ordine del giorno chiede ed ottiene la parola il Consigliere Reinhard Stamm per ricordare ai presenti che il Consiglio di Amministrazione nella riunione del 5 marzo scorso deliberò di dar corso all'acquisizione del ramo d'azienda dalla SIG Simonazzi S.p.A.



TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0448

L'Amministratore Delegato Riccardo Rosselli ad intraprendere tutte le attività preliminari e propedeutiche all'acquisto stesso ma riservandosi l'approvazione dei contenuti normativi ed economici del contratto di acquisizione.

Nel frattempo è stata analizzata la bozza del contratto di acquisizione ed è stato meglio identificato il ramo aziendale "servizi di gruppo" ed i beni allo stesso attribuibili.

Il Presidente della riunione prosegue evidenziando che, in generale, il prezzo indicato nel contratto è stato convenuto tra il venditore e l'acquirente e deve essere considerato prezzo di mercato in quanto uscito dalla libera determinazione di parti indipendenti.

Il Presidente della riunione termina precisando che occorrerà individuare la persona che parteciperà, in rappresentanza della società, all'atto notarile di acquisizione e all'eventuale atto integrativo.

Segue relativa discussione al termine della quale il Consiglio di Amministrazione alla unanimità dei presenti

#### DELIBERA

1. di approvare i contenuti normativi ed economici del contratto di acquisizione autorizzando l'Amministratore Delegato Riccardo Rosselli a partecipare all'atto notarile di cessione ed all'eventuale atto integrativo e a stabilire tutti i patti e le condizioni ritenute necessarie o utili per addivenire alla cessione stessa, avendo fin da ora il suo operato per valido e ratificato.

Dopodichè null'altro essendovi a deliberare e nessun altro chiedendo la parola il Presidente dichiara sciolta l'odierna riunione alle ore 10,30 previa redazione, lettura ed approvazione del presente verbale.

Letto, approvato e sottoscritto.

IL SEGRETARIO.

*R. Stamm*  
(Reinhard STAMM)

IL PRESIDENTE DELLA RIUNIONE

*[Handwritten signature]*

(Riccardo ROSSELLI)





N. 17641 di rep. -----

ESTRATTO DA LIBRO VERBALI -----

Io sottoscritto Dottor Notaio MARCO MICHELI iscritto  
al Collegio del Distretto Notarile di Parma con resi-  
denza in Parma, -----

----- certifico ed attesto -----

che quanto è riprodotto sul presente foglio e su quello che  
precede rappresenta la copia fotostatica fedele ed esatta  
dalle pagine 13 e 14 del Libro Verbali Consiglio di Ammini-  
strazione della società: -----

"SIG HOLDING ITALIA S.P.A." con sede in Parma (PR), Via La  
Spezia n. 241/A, con il capitale sociale di Euro  
13.900.000,00 interamente versato, iscritta al R.E.A presso  
la C.C.I.A.A. di Parma al n. 219768, -----

Codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Im-  
prese di Parma n.13250250159; -----

detto Libro Verbali è stato vidimato prima di essere posto  
in uso dal Dott. Not. Vittorio Quagliata in data 30 maggio  
2001 n. 77789 di Rep. -----

Fatto a Parma, in Via La Spezia n. 241/A, in quattro origi-  
nali, questo giorno ventisei giugno duemiladue (26.6.2002)..

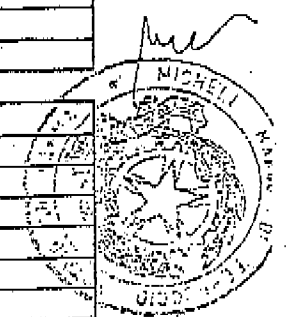
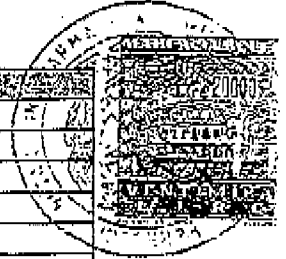


Allegato....."C"  
all'atto N° ..... 37.642 ..... di Rep.

Allegato "C"

ELENCO PERSONALE TRASFERITO IN DATA 1/7/2002  
DA SIG SIMONAZZI S.p.A. A SIG HOLDING ITALIA S.p.A.

AREA	NUM	NOMINATIVO
Amministrazione/Finanza/Affari Legali	1	ROSSELLI RICCARDO
	2	FABRI ANNA LISA
	3	FRESE GIANFRANCO
	4	ALLINI GIACOMINA
	5	BANDINI BENEDETTA
	6	CAFFARRA ENEDINA
	7	CAMORALI ANTONELLA
	8	CASOLI ANDREA
	9	CAVAZZINI SARA
	10	CECI ELISABETTA
	11	COMANI GIOVANNA
	12	FELISA GIANNI
	13	FERRETTI ANNA
	14	FRESE SARAH
	15	GALLI ANNARITA
	16	JOHNSTON KARINA FRANCESCO
	17	LENA MARIA
	18	MANFREDI IRIDE
	19	MARIONI SABRINA
	20	MEZZADRI MONICA
	21	MOIA SILVANA
	22	MONTANARI ANDREA
	23	ZANZA ANDREA
	24	FERRATA TACO
	25	BIAGI SARA
	26	OLIANI VERONICA
Sistemi Informativi	27	GHINELLI EGIDIO
	28	AMICO FABIO
	29	BARBUTI MARCO
	30	BONDI ILARIA
	31	BONIFACINO ANNA MARIA
	32	CAMORALI GIANNI
	33	FOLLI ANGELO
	34	GRAMINI GIOVANNI
	35	PREVITERA MICHELE
	36	ROSSI ANDREA
	37	ZONI MAURO
Risorse Umane	38	MANZELLI MAURIZIO
	39	BARBIERI ORIETTA
	40	BERTONI LORENZA
	41	CAPPUZZO ROBERTO
	42	LORI KATIUSCIA
	43	MERCI FLAVIA
	44	TRONCONI STEFANO



*Superti*

TRADEMARK  
REEL 002699 FRAME: 0452

MARCHIO SIMONAZZI

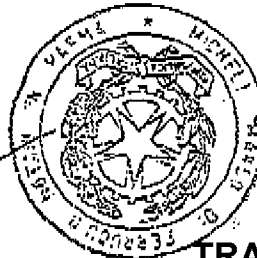
Allegato "D"

Allegato "D"  
all'atto N° 37.642 di Rep.

Marchio	Estensione	Classe	Numero di applicazioni	Data di applicazione	Numero di registrazione	Data di registrazione	Data di pubblicazione	Titolo
SIMONAZZI	ITALY	07-11	PR92C00005 6	08-set-92	500691	20-nov-93	08-set-02	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	INTERNATIONAL	07-11	15406D/92	11-set-92	599665	04-feb-93	04-feb-13	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	GREAT BRITAIN	7	1512544	14-set-92	1512544	17-giu-94	14-set-09	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	MEXICO	7	169802	07-giu-93	445125	27-ott-93	07-giu-03	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	USA	7-23	74333415	23-nov-92	1799083	19-ott-93	19-giu-03	SIG Simonazzi S.p.A.



*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*



AGREEMENT FOR THE TRANSFER OF THE COMPANY UNIT "GROUP SERVICES"

This 26<sup>th</sup> Day of June, Two Thousand Two, in Parma,

between the undersigned parties:

the party of the first part

Luigi PANZETTI, born in Melzo (MI) 16 April 1962, domiciled in Parma – Strada Sant'Eurosia 53, not on his own behalf but in representation of the company "SIG SIMONAZZI S.p.A.", having its registered office in Parma, Via La Spezia 241/A, taxpayer ID number and registration number at the Registry of Companies of Parma 03710060371, authorised to perform the deeds set out herein by the resolution of the Board of Directors of 27 May 2002, attached hereto as Exhibit "A",

(hereinafter the "Seller");

the party of the second part

Riccardo ROSSELLI, born in Parma 27 February 1962, domiciled in Parma – Via Lisoni 20, who intervenes in the present deed not on his own behalf but in representation of the company "SIG HOLDING ITALIA S.p.A.", having its registered office in Parma, Via La Spezia 241/A, taxpayer ID number and registration number at the Registry of Companies of Parma 13250250159, vested with the required powers by the resolution of the Board of Directors of 3 June 2002, attached hereto as Exhibit "B",

(hereinafter the "Buyer").

WHEREAS

- the Seller exercises, among others, the activity of providing the following services: finance and treasury, assistance in the management of the financial aspects of the contracts negotiated and executed with clients, administrative and accounting consultation, assistance in the management of fiscal and legal issues – within the limits in which said activities are allowed by applicable laws regulating the professions, management of issues relating to insurance, protection, management and development

TRADEMARK

REEL: 002699 FRAME: 0455

of intellectual property rights, information technology, management of compensation and contributions (hereinafter, the "Activities");

- the Activities are performed by the Seller in entrepreneurial form through the organisation of assets and productive factors better described in the remainder of the Agreement (hereinafter, the "Company Branch");

- the Buyer is interested in purchasing the Company Branch, and the Seller is willing to sell and transfer the Company Branch;

NOW, THEREFORE, the Buyer and the Seller (hereinafter, jointly, the "Parties") do hereby agree and stipulate the following:

## **Article 1**

### **Recitals and Exhibits**

The recitals and the exhibits are an integral part of the present Agreement.

## **Article 2**

### **Subject of the Agreement**

2.1 The Seller sells and transfers to the Buyer, who accepts, the assets and the juridical relationships relating to the Activities constituting the Company Branch and the full property and title of the Company Branch called "group services", as shall be better described in the subsequent Article 3, according to the terms and conditions set out below.

2.2 The Parties agree that the validity of the present Agreement starts on 1 July 2002 (the "Date of Validity").

2.3 Subsequently to the execution of the Agreement, the Seller and the Buyer undertake to collaborate in view of its complete performance and to complete all formalities required for the completion and definitive transfer of the Company Branch from the Seller to the Buyer.

## **Article 3**

### **Company Branch**

In accordance with the provisions of Article 2, the Seller sells and transfers pursuant to Art. 2558 of the Civil Code and undertakes to deliver to the Buyer and the Buyer purchases and

undertakes to take delivery of the assets and juridical relationships belonging to and comprising the Company Branch as of the Date of Validity, described below:

3.1 Tangible fixed assets: fixed tangible assets, constituted by the following hardware components: firewall for protecting Internet connections, gateway 1 and gateway 2 for receiving, sending and backing up email, network server dedicated to human resources, Web proxy, server for treasury service, Web server for the SIG Simonazzi site, server for the management control application (Cezanne) and metaframe for speeding up its operation on remote PCs.

3.2 Intangible fixed assets: intangible fixed assets, constituting by the software licenses installed on the servers and on some PC stations, identified by the Seller as being comprised in the Company Branch, and in particular:

- I-Gear for proxy, software and Internet protection;
- LotusDomino for Gateway: email management software;
- pay and compensation, software for managing pay and compensation;
- Tieffe, software for treasury management;
- Telematico, software for computerised transmission of tax returns;
- FM-Cezanne Agenti, company accounting software.

3.3 Employment contracts: all employment contracts with the workers, listed in Exhibit C;

3.4 Financial payables and receivables: the financial payables and receivables included in the Company Branch as of the Date of Validity, and relating to:

- financial receivables from companies in the Group, constituted by the positive amounts in the accounts relating to the cash pooling contracts stipulated on 23 February 1998 between the Seller and Rolo Banca 1473 S.p.A. and on 25 January 2000 between the Seller and Deutsche Bank S.p.A. and of the receivables for loans issued to the following companies:
  - Sasib Mexicana S.A. de C.V., executed on 31 December 1998;
  - Sasib Beverage & Food Machinery Int. B.V., stipulated on 21 June 2000;
- financial payables to companies in the Group, represented by the negative amounts of the

accounts relating to the cash pooling contracts stipulated on 23 February 1998 between the Seleler and Rolo Banca 1473 S.p.A. and on 25 January 2000 between the Seller and Deutsche Bank S.p.A.

- financial payables to third parties, constituted by loans obtained from the following banking institution: Interbanca S.p.A. on 24 June 1999;

**3.5 Employees' Leaving Indemnity Fund and payables to personnel:**

- the employees' leaving indemnity fund (TFR) is constituted by the TFR fund accrued as of the Date of Validity in relation to the employees of the Company Branch as per Exhibit C;

- payables to personnel are constituted by deferred compensation (comprising accrued leave not taken, complementary bonuses, objective-related bonuses [and associated contributions])

**3.6 Trademark:** the registrations of the Simonazzi trademark, as better specified in Exhibit D.

The parties acknowledge that the goodwill value of the Company Branch, in relation to the specific activities carried out by the Company Branch, must refer, as of the Date of Validity, only to the value of the registrations as per this Art. 3.6;

**3.7 Actions:** the Seller's actions against third parties and the substantial or trial rights pertaining thereto, regardless of whether they are known or knowable as of the Date of Validity and provided they are connected to the management of the Company Branch by the Seller and pertaining to the assets hereby transferred to the Buyer;

**3.8 Lease contracts:** the following lease contracts:

Lessor	Contract No.	Subject	Expiration	Rent	Yearly Rent	Lessee
E.C.S. Italia Spa	20002208	IBM RS/6000	31 DEC 03	2,878/73/qtr	11,514.92	SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Rosselli	Car BK577BA	19 MAR 03	902.50/month	10,830.00	SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Manzelli	Car BF663ZT	25 FEB 03	897.08/month	10,764.96	SIG HOLDING S.P.A.
GE-Capital	Ghinelli	Car BJ994EF	23 JAN 03	590.54	7,086.48	SIG HOLDING S.P.A.

**3.9 Other Assets:** any and all right, title, interest or action belonging to the Seller as of the Date of Validity on the Company Branch and on the associated assets in relation to the



**Activities.**

Allegato "D"  
all'atto N° 37.642 di Rep.

MARCHIO SIMONAZZI

Marchio	Stensipels	Classe	Numero di applicazione	Data di pubblicazione	Numero di registrazione	Data di pubblicazione	Stensipels
SIMONAZZI	ITALY	07-11	PR92C00005 6	08-set-92	500691	20-nov-93	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	INTERNATIONAL	07-11	15406D/92	11-set-92	599665	04-feb-93	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	GREAT BRITAIN	7	1512544	14-set-92	1512544	17-giu-94	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	MEXICO	7	169802	07-giu-93	445125	27-ott-93	SIG Simonazzi S.p.A.
SIMONAZZI	USA	7-23	74333415	23-nov-92	1799063	19-giu-03	SIG Simonazzi S.p.A.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Allegato "D"